Организация Объединенных Наций A/HRC/13/G/22

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 April 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тринадцатая сессия
Пункт 5 повестки дня
Правозащитные органы и механизмы

Вербальная нота Постоянного представителя Индии от 31 марта 2010 года на имя Председателя Совета по правам человека

Ссылаясь на заявление Председателя PRST/13/1 в отношении докладов Консультативного комитета и отмечая, что, хотя делегация Индии и решила − после консультаций с Вами − присоединиться к консенсусу по вышеупомянутому заявлению, невзирая на серьезные оговорки по поводу ряда его аспектов, мне бы хотелось довести до Вашего сведения неудовольствие правительства моей страны в связи с продолжающимся несоблюдением Комитетом резолюции 5/1 Совета по правам человека.

Как Вам, бесспорно, известно, в пунктах 75-77 своей резолюции 5/1 Совет четко оговорил, что Консультативный комитет должен предоставлять свои экспертные знания только по просьбе Совета. Комитет никак не может выходить за рамки мандата Совета и проявлять по какому-либо вопросу инициативу *suo motu*. Допускается единственное исключение, а именно: в рамках работы, уже порученной ему Советом, Комитет может вносить предложения по поводу дальнейших исследований, т.е. такие предложения должны рассматриваться как дополняющие уже проводимую работу.

В этой связи моя делегация хотела бы серьезно посетовать на упорство, с которым Консультативный комитет продолжает выносить рекомендации по темам для исследований, которые не были поручены Советом. Например, на своей первой сессии Комитет принял 13 рекомендаций, из которых по крайней мере четыре − 1/6, 1/10, 1/12 и 1/13 − не согласуются с резолюцией 1/5, поскольку они не были вынесены в ответ на конкретную просьбу Совета. На своей второй сессии Комитет принял семь рекомендаций, из которых одна (рекомендация 2/4) не согласуется с резолюцией 1/5; на своей третьей сессии Комитет вынес шесть рекомендаций, из которых две (3/5 и 3/6) не согласуются с резолюцией 1/5; и на своей четвертой сессии Комитет вынес шесть рекомендаций, из которых с положениями резолюции не согласуется рекомендация 4/4.

Кроме того, хотелось бы также указать, что в пункте 77 своей резолюции 5/1 Совет четко оговорил, что Консультативный комитет не принимает резолюций или решений. Вместе с тем, как явствует из протоколов четырех прошлых сессий Комитета, он продолжает принимать рекомендации, которые, если

Просьба отправить на вторичную переработку

абстрагироваться от названия, по существу представляют не что иное, как резолюции или решения.

Моя делегация придает весьма важное значение работе Консультативного комитета как "мозгового треста" Совета, функционирующего в соответствии с указаниями и под руководством последнего. Именно в этом духе Индия и присоединилась к консенсусу по заявлениям Председателя PRST 10/1 и PRST 13/1, которые оба, по-видимому, были продиктованы, среди прочего, необходимостью урегулировать проблему с рекомендациями Комитета, несовместимыми с резолюцией 1/5. Оба заявления выдержаны в одном духе и содержат одинаковую формулировку, согласно которой рекомендации Комитета, не являющиеся результатом работы, порученной Советом (интеграция гендерной проблематики в случае PRST 10/1 и права человека престарелых в случае PRST 13/1), "[могут] быть учтены в контексте работы Совета в ходе его будущих сессий". Оба заявления исходят из того понимания, что "данная процедура не создает какого-либо прецедента для будущих докладов Консультативного комитета, которые будут рассматриваться в соответствии с резолюцией 5/1 Совета", хотя появление этой фразы в документе PRST 13/1 можно трактовать как опровергающее утверждение, сделанное в документе PRST 10/1.

С учетом вышеизложенного Индия хотела бы официально зафиксировать свое мнение, согласно которому любая рекомендация или любое исследование Консультативного комитета, в основе которых не лежит конкретная просьба Совета либо которые предвосхищают конкретную просьбу Совета, представляют собой нарушение резолюции 5/1 Совета и, следовательно, не могут рассматриваться последним. Индия надеется, что Консультативный комитет не повторит ошибок Подкомиссии, приведших в итоге к ее роспуску. Индия готова встретиться с Вами или членами Комитета для проведения, при необходимости, консультаций по данному вопросу; вместе с тем, она просит Вас довести до сведения членов Комитета ее мнение. В то же время Индия обозначает свою позицию и резервирует за собой право выступать против любых подобных нарушений резолюции 5/1 Совета в будущем.

Принимая во внимание изложенные выше соображения, делегация Индии хотела бы дистанцироваться от заявления Председателя PRST 13/1 по докладам Консультативного комитета, принятого Советом 26 марта 2010 года на его тринадцатой сессии.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа тринадцатой сессии.

(*подпись*) **А. Гопинатан**